



# TWGHs S. C. GAW MEMORIAL COLLEGE 東華三院吳祥川紀念中學



## 學校簡介

## SCHOOL PROFILE





## School Curriculum 學校課程

高中課程除了中國歷史、通識教育及術科外，均以英文授課

### Core 核心 (S.1 — S.6)

Chinese Language 中文  
English Language 英文  
Mathematics 數學  
Liberal Studies 通識教育

Music 音樂  
Physical Education 體育  
Library Lesson 圖書館課  
Life-wide English & Life-wide Learning  
生活英語及全方位學習課

### Junior Form 初中 S.1-S.3

Putonghua 普通話  
Science (Physics, Chemistry & Biology)  
科學 (物理、化學及生物)  
Integrated Humanities (Social Studies, Geography &  
Finance Fundamentals)  
綜合人文 (社會科、地理及基礎財務)  
Chinese History 中國歷史  
Visual Arts 視覺藝術  
Home Economics 家政  
Design & Technology 設計與科技  
Computer Literacy 電腦

### Senior Form 高中 S.4-S.6

Mathematics Extended Module 數學延伸單元  
Physics 物理  
Chemistry 化學  
Biology 生物  
Information and Communication Technology  
資訊及通訊科技  
Geography 地理  
Chinese History 中國歷史  
Economics 經濟  
Business, Accounting and Financial Studies  
企業、會計與財務概論  
Health Management & Social Care  
健康管理與社會關懷  
Tourism & Hospitality Studies 旅遊與款待  
Visual Arts 視覺藝術  
Japanese 日文

In junior forms, all the subjects are taught in English except Mathematics, Chinese Language, Putonghua, Liberal Studies and other technical subjects.



## School Profile 學校簡介

TWGHs S. C. Gaw Memorial College, established in 1984, is a government subsidized Anglo-Chinese co-educational secondary grammar school in Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR). It is run by the renowned charity organization Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) serving the community by providing medical and health services, education services and social services. It provides multifarious teaching services, aiming to seek fuller development of the teenagers' talent and to prepare them to serve the society whole-heartedly in the future.

東華三院吳祥川紀念中學創立於1984年。它是香港特別行政區內一所政府津貼的男女普通文法中學。辦學團體為香港著名慈善組織——東華三院。東華三院一貫的辦學精神乃為社會提供完善及多元化的教學服務，作育英才，使兒童及青少年成長後能盡展所長，回饋社會。

In senior forms, all subjects are taught in English except Chinese Language, Liberal Studies, Chinese History, Health Management & Social Care, Tourism & Hospitality Studies, Visual Arts and Physical Education.

## Teachers 教員資歷

Our teaching staff is made up of teachers who have attained professional teacher qualifications and who major in the disciplines that they teach. All English and Putonghua teachers have met the benchmark requirement to teach English and Putonghua while other subject teachers are competent in using English as teaching medium.

本校師資優良，全體老師已取得大學學位，其中近百分之五十以上取得碩士的學歷，全數教師均已取得教育文憑，有豐富之教學經驗。英文科及普通話科之老師均分別已達英語語文能力基準及普通話語文能力基準。



# Mission & Vision

使命及願景

Diligence  
勤

Frugality  
儉

Loyalty  
忠

Faithfulness  
信

本校的辦學宗旨是為學生提供多元化的優質教學服務，並著力激發學生的潛能，讓他們發展所長，回饋社會。我們承諾為學生提供良好的學習環境，幫助他們裝備自己，應付他日所需，並培育他們成為擁有正確價值觀及人生觀的良好公民。我們相信學校的校訓「勤、儉、忠、信」是學生追求卓越、有意義人生的座右銘。期望同學能發揮個人潛能，奮力向上，就讓我們與學生、家長，社區攜手合作，幫助學生健康快樂地成長。



S6 Graduation Class  
畢業班合照

## School Mission : A Platform for Life Planning 青川使命：規劃人生 建構未來



As one of the schools of the TWGHs, our mission in education is to provide comprehensive and multifarious services to children and young people to enable them to exert their full potentialities and, eventually, to serve the community.

We are committed to achieving an all-round development in our young generation through the provision of a congenial learning environment, equipping young people with the necessary skills and knowledge, and nurturing them to become good citizens with a willing commitment to worthy causes and a genuine concern for social affairs.

We firmly believe in the school motto: "Diligence, Frugality, Loyalty and Faithfulness" as the guiding principle in the moral and intellectual development of our children and young people. We strive to promote proper values and a positive outlook on life and encourage them to lead a full and meaningful life.

In cherishing the educational goals of TWGHs, our school is student oriented and dedicates whole-heartedly to the provision of quality education. To this end, we strive to build a happy and ideal learning environment that enables all-round development of our students. We devote ourselves to nurturing our students various potentials and abilities, so as to equip them for a fast and ever-changing future. We lay emphasis on developing in our students the capability for independent thought and on fostering a forward-looking attitude towards life, that they may acquire the right values to serve the society and the country. To keep pace with the time, we champion the professional enhancement of our teachers by raising their life-long learning capacity, and we treasure team work so as to improve Learning & Teaching efficacy. To strive for excellence, we aspire to forge good partnership with the parents and community alike, so that we can all work hand in hand towards growth and development of our students.





## 多元學習 擴闊視野 豐富語境 強化英語

多元化的活動，如板球、武術、拉丁舞等，不但幫助學生發展個人興趣，更可從中學習生活英語，一舉兩得。

### Life-wide Learning — Integrated Strategies to Put Language Learning and Other Learning Experiences Together

We have made every attempt to introduce diversified Other Learning Experiences to the students like Cricket, Martial Arts and Latin Dance so that our students will be able to cultivate their potentials and interests in various domains. As well, we take every opportunity to use our Native English Speaking Teachers to link up all the learning experiences with language learning, which can build up a really rich language environment.

Tung Wah Ox-bridge English Camp

Battle of the Books Competition



# 活學英語 樂趣繽紛

English Cafe 英語咖啡廳



Campus Radio 校園電台



English Speaking Activity:  
Running Dictation  
英語活動 — 默書接龍



Reading Aloud —  
Creation of Another Story  
放聲朗讀 — 故事創作



After-school Great Movies  
課後英語大電影



## Consolidation of English Language Environment to Strengthen Students' Competitive Edge

The students are required to take part in a lot of extended language activities outside lesson time including Lunch English activities, English Cafe, Musicals and English drama. Our teachers frequently arrange different English games for the students and they will have chances to get involved in the environment of using language to communicate with each other and the NETs.





## High School Magical 魔法高校大營救





## | The Wizard of Oz 綠野仙蹤



## | Living the Dream 「夢」追尋



## | The Princess and the Cowherd 牛郎織女



## Giftedness & Nurturing among Students for Confidence Building 資優教育

All the subjects have launched different gifted education to nurture elites in different areas. We have arranged the students to take part in a series of leadership programmes and university summer camps. Some students have been nominated to join the Mathematics and Science contests with very satisfactory results. Students with different potentials are intended to be unleashed for further cultivation and orientation.

## Primary Six Mathematics Enrichment Course co- organized by the HKAGE and TWGHs S. C. Gaw Memorial College 本校與香港資優教育學院 聯合舉辦小六數學增潤課程

本校致力培養資優學生，鼓勵他們參加不同的領袖及資優課程，以發展個人潛能。



# 學生為本

## S3 Trade Fair 中三展銷會

It is a whole-year programme involving several subjects including Finance Fundamentals (FF), Design and Technology (DT), Home Economics (HE), Computer Literacy (CL) and Visual Arts (VA).

展銷會是跨學科活動，涉及科目包括財務、設計與科技、家政、電腦及視藝，學生把從不同學科學習到的知識活用於設計宣傳海報、製作銷售物品、分析市場數據、訂定營銷策略中，有助學生了解如何經營一門生意，幫助他們認識商業世界。



# 與時並進

## e-learning to promote Interactive Learning 互動有趣的電子教學

We emphasize the importance of using e-learning to promote interactive learning among the students. Through the use of tablets and ipads with the support of full Wifi on school campus, different subjects have already adjusted their curriculum by introducing tablets and ipads in their curriculum in which the students will use the tablets and ipads for discussions and exchanging ideas. This mobile learning has been prevalent among the students in classrooms and the students are so excited about using the elearning resources to facilitate their learning.



Students Using the e-whiteboard in the Classroom for Presentations  
學生使用課室電子白板進行匯報



Students Using the Tablets and ipads for Discussions and Exchanging ideas  
學生使用平板電腦作學習之用



## Catering for Learning Diversity 照顧學生學習多樣性

The students are born with different abilities and there should not be the uniform means to facilitate their learning process. We have well-designed remedial, sustainable support and enhancement classes to suit the needs of the students and they will experience another tailored-made curriculum throughout the whole academic year.



## 有教無類 因材施教

我們相信每個同學都有獨特的一面，潛能各有不同，因此推行拔尖、補底，希望因應學生的能力，帶動他們更上一層樓。



“ 全校鋪設 **wifi** 及光纖網絡，以支援電子學習，學生可利用平板電腦與同學討論、交流意見又可即時上網尋找資料，幫助學習。 ”



Fortnight  
**SCIENCE** 科學  
**TECHNOLOGY** 科技  
**ENGINEERING** 工程  
**MATHEMATICS** 數學教育



**H-O-L-O-G-R-A-M**

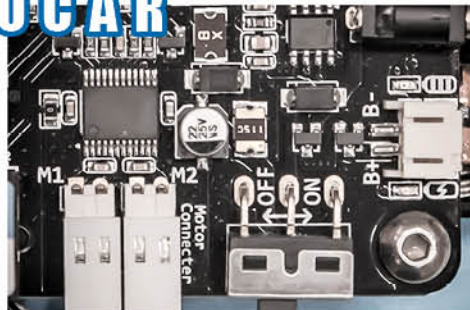
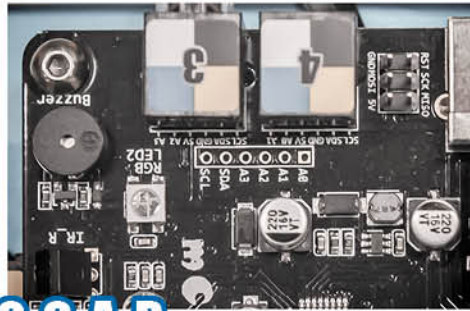
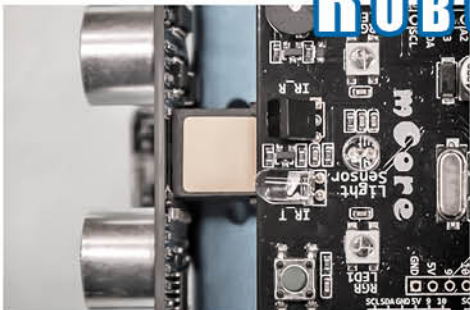
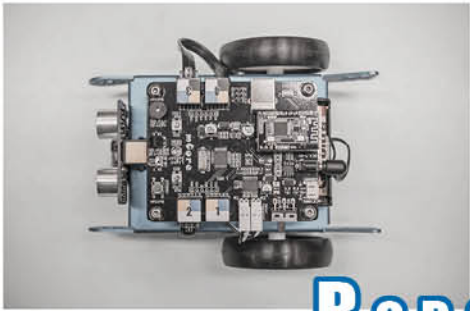


**3D PRINTING**

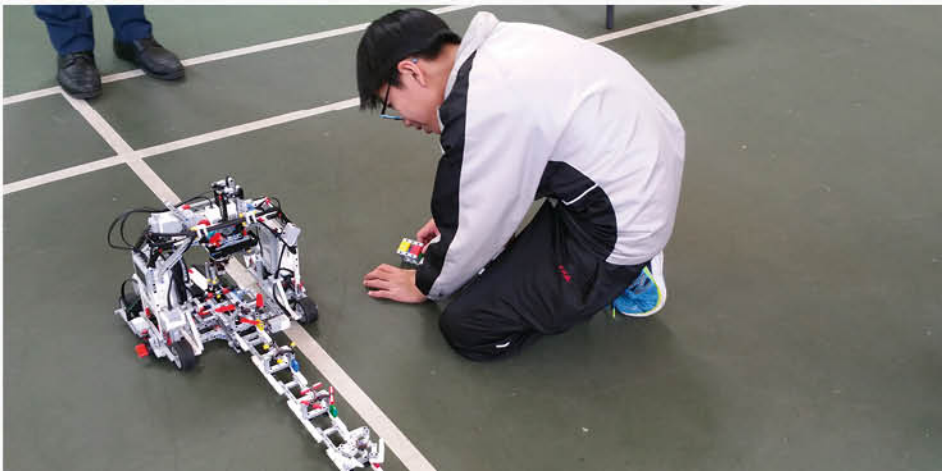




# UNMANNED AERIAL VEHICLE



## ROBOCAR



Our school curriculum blends Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) into an integrated approach of analytical and problem-solving skills. We encourage our students to apply their STEM knowledge in real-world applications for the changes and challenges brought by the fast and rapid changes in a global environment.

本校課程整合科學、科技、工程及數學，提升學生分析及解難能力，並鼓勵同學於生活中運用 STEM 知識，面對世界的改變與挑戰。

“

*We always strive for cultivating a sense of love and concerns among our Students. A caring citizen is able to create a better world.*  
 培養學生關懷別人，關心社會，為未來創建更好的世界。

關愛”

# Caring



## Youth Difference Makers Award 青少年動感人·人感動



## 傷健共融

Integration of able-bodied and disabled person





# 有心學校

HEART TO HEART SCHOOL



“

*Pastoral Care — Ambience to Nurture Affective Education*  
營造關愛氣氛，學習愛與被愛

”



“Sole to Soul”  
「足動心靈」

# 長幼共融

Inter-generational Harmony



QEF Healthy Buddies Program — Service to the Elderly (Inspiration Lake)  
 優質教育基金健康之友計劃 — 迪欣湖長者服務日



Service Learning of Elderly College  
 服務學習 — 長者學苑



## Service Learning — Gateway to Self-enrichment

“ *Our school emphasizes the importance of service learning and it is believed that character education and positive attitudes can be shaped. All the junior form students have to be required to visit the mentally challenged and the aged people respectively. Through communicating with the people from all walks of life, our students will have a deeper understanding of their strengths and weaknesses. Through project working and expressing their reflections, the students will have a chance to consolidate their careers path.*

我們相信學生經過服務學習，不但能幫助他人，更能塑造正面的人生態度，了解自己的強弱，甚至尋找到自己的人生方向。

”

# 服務學習 豐富人生



QEF Healthy Buddies Program —  
Body Checking Services to the Elderly  
優質教育基金健康之友計 — 長者體檢服務

## | 社區服務 Community Service



The 12<sup>th</sup> Problem-solving  
Olympiad Volunteer Service  
解難奧林匹克大賽義工服務



立法會議員郭家麒與學生交流香港弱勢社群所遇見的問題  
A Talk by Legislative Councilor

## 良好社區關係

Community Network —  
Fostering Harmony

東華三院慈善羽毛球大賽開幕禮  
Tung Wah Charity Badminton  
Tournament Opening Ceremony



東井圓佛會《築福香港》  
"BLESS Hong Kong"



小學校際義工分享嘉年華  
Inter-primary Schools Volunteers  
Sharing Carnival Ceremony



「全城探索救小孩」慈善籌款  
Charity Show in Hong Kong Science & Technology Park



「葵青區倒數」  
"Count Down in Kwai Tsing"



「健康快車之夜」慈善表演  
"Time To Shine" Lifeline Express Charity Night



健康快車武林群英匯光明慈善籌款  
Health Express Martial Arts  
Heroes Sink Bright 2015



「民族共融繽紛大匯演」嘉年華  
Ethnic Harmony Extravaganza Ceremony



葵青區藝術節  
Kwai Tsing Arts Festival



寶馬山幼稚園體育同樂日  
Opening Ceremony of the Braemar Hill  
Nursery School Sports Fun Day



香港第 231 旅幼童軍及  
小童軍宣誓典禮暨二十五周年慶典  
Victoria School 25th Anniversary ceremony



新界南總區周年檢閱禮  
Hong Kong Road Safety Patrol New Territories  
South Region Anniversary Review Ceremony



葵青區舞蹈節  
Kwai Tsing Dance Festival





TW Board of Directors and Community Leaders participating in our 30th Anniversary Celebration Ceremony  
東華三院董事局成員及社區賢達出席本校第三十周年校慶典禮

## 社區賢達全力支持本校發展

Blessings from Community Leaders



Our Supervisor, Mr. & Mrs. Sunny Tan and Community Leaders officiating at our 30th Graduation Ceremony cum Blackpool International Dance Festival Trooping Flag Presentation Ceremony  
校監陳祖恒先生伉儷及社會賢達主持本校第三十屆畢業典禮暨英國黑池世界舞蹈大賽授旗儀式



Kwai Tsing District Officer, Chairman and Councillors of the Kwai Tsing District Board officiating at Tsuen Tsing Elderly Academy Kick-off Ceremony  
葵青民政專務專員、葵青區議會主席及多位葵青區議員主持荃青長者學苑啟動禮



2014/15 TWGHs Chairman, Mr. Sze Wing-hang, our Supervisor, Mr. Sunny Tan and Father Deignan officiating at our V-show  
甲午年東華三院施榮恆主席、陳祖恒校監及狄恆神父主持「價值教育值連城」匯演



The Hon. Bernard Charnwut Chan, GBS, JP, Non-official Member of the Executive Council, Hong Kong officiating at our 30th Anniversary Celebration Ceremony  
香港行政會議非官守議員陳智思太平紳士蒞臨本校三十周年校慶典禮作主禮嘉賓



Mr. Fong Ping, BBS, JP, Chairman of Kwai Tsing District Board, Kwai Tsing District Councillors Ms Poon Siu-ping, MH, Ms Tam Wai-chun, MH, Ms Lam Chui-ling, MH, Mr Tang Shui-wah, Mr. Lee Wing-kuen, Chairman of Tsing Yi (North East) Area Committee officiating at the S1 Bridging & Induction Programme Passing-out Ceremony  
葵青區議會主席方平 BBS 太平紳士、葵青區議員潘小屏女士 MH、譚惠珍女士 MH、林翠玲女士 MH、鄧瑞華先生及青衣（東北）分區主席李永權先生蒞臨本校中一新同學銜接計劃結業典禮作主禮嘉賓



Ms Maisy Ho, Chairman, 2015/16 TWGHs Board of Directors officiating at the 'Spinal Cord Injury (SCI) Awareness Day cum Kick-off Ceremony'  
東華三院 2015/16 董事局何超羣主席親臨本校出任《脊髓健康關注日暨啟動典禮》在青川主禮嘉賓

# 鯉魚點睛顯光芒 閃耀葵青樂安康

鯉魚旗的概念源自中華文化，早在漢唐時代就有家庭在晚春時份在家門口懸掛鯉魚旗，取鯉魚逆流而上的堅忍態度，祝願家裡的孩子健康成長，並取「鯉躍龍門」的象徵意義，希望孩子未來可以有所成就。鯉魚的鱗片光彩耀目，閃閃發光，寓意鱗光耀青川。

The carp flag has its root in Chinese culture. The practice of blessing children by hanging carp flags at the doorstep during late spring can be traced back to the Han-Tang period. Since then they have been adopted as a token to wish children good health because the carp, with their migration habit of swimming upstream, embodies the virtues of patience and perseverance. The motif of persistence and success in the Chinese legend "Carps Leaping over Dragon's Gate" reflects parents' expectation on their children. In the project Carp Big Splash over S. C. Gaw, the shiny and vibrant scales of the carps symbolize the bright and beautiful future of S. C. Gaw.

## 鯉躍青川

### 點睛儀式

The Eye Dotting Ceremony of Carp Big Splash over S. C. Gaw is held to celebrate the graduation of our sixth-formers. The guests take this occasion to wish our graduates every success in their HKDSE examination and encourage them to persevere in every chapter of their life. We have set the direction and strategy for our future development. Under the auspices of our community leaders, Tung Wah Group will fulfill its promise to nurture talents for society and lead S. C. Gaw to its glorious thirty-fifth anniversary.

## 青川育才盡本份 攜手共創新里程

鯉躍青川點睛儀式，代表嘉賓對本校中六畢業同學的祝願，祝福各位在香港文憑考試中能考獲佳績，鯉躍龍門。又鼓勵本校同學能學習鯉魚逆流而上的堅忍品格，奮發向上。本校已訂定了未來發展的方向及策略，今天在各位社會賢達及各界才俊的祝福下，東華教育定會繼續實踐興學育才的教育任務，並帶領吳祥川紀念中學邁向更光輝的三十五周年。

From Good to Great  
從優秀到卓越

Pursuing Excellence  
and Beyond  
卓越今天 成就將來

Beyond Excellence  
towards Sustainability  
突破卓越 走向永續

## Future Themes for School Development 學校未來發展主題 (2016-2019)



Carp Big Splash over S. C. Gaw 鯉躍青川

(From Left)

Mr Law King Shing, MH (Chairman of Kwai Tsing District Council), Mr Alan Lo Ying Ki, JP (Kwai Tsing District Officer), Mrs Rossana Gaw (TWGHs S. C. Gaw Memorial College, School Donor), Hon Alice Mak Mei Kuen, BBS, JP (Member of Legislative Council, HKSAR), Mr Lau Hing Wah, MH (Chairman of Kwai Tsing District Fight Crime Committee), Mr Ha Chiu Kin (Ha Chiu Kin Dragon & Lion Association), Ms Li Wing Kam, Senior Inspector (Road Safety Team of Traffic New Territories South, Hong Kong Police Force), Professor Albert Lee (Director, Centre for Health Education and Health Promotion, CUHK), Dr. Lam Hiu Fung, Alan (Chief Executive Officer, Sengital Limited)

(左邊開始)

羅競成議員, MH (葵青區議會主席)、羅應祺太平紳士 (葵青民政事務專員)、吳汪靜宜女士 (東華三院吳祥川紀念中學捐建人)、麥美娟議員, BBS, JP (立法會及葵青區議會)、劉興華先生, MH (葵青區撲滅罪行委員會主席)、夏昭建師傅 (夏昭建龍獅體育總會)、李詠琴高級督察 (香港警務處新界南交通部道路安全組)、張錦奎先生 (青衣鄉事委員會副主席)、李大拔教授 (香港中文大學健康教育及促進健康中心總監)、林曉鋒博士 (港研有限公司集團行政總裁)

## School Development Foci 學校發展重點 (2016-2019)

1  
World-class Standards  
達至國際級水平

2  
All-round Development  
全人教育

3  
Raising Success Rate in  
University Admission  
提升大學入學率及  
卓越的學術成就

4  
Achieving Academic  
Excellence and  
Sustainable Development  
持續發展再創高峰



Induction Programme  
Graduation Ceremony —  
the New Generation  
中一銜接及導入課程結業禮

## 訓練營 Training Camp



### S1 Bridging & Induction Programme 中一銜接及導入計劃



林翠玲女士  
葵青區區議員  
Ms. LAM Chui Ling, MH  
Member of Kwai Tsing  
District Council

“

To enable students to adapt to secondary school life as soon as possible, and to explore the potentials of students, an S.1 New Student Bridging & Induction Programme was held by our school to our S.1 new students. The programme consisted of a series of activities from mid-July to late August.

為了讓中一新生儘快融入學校生活，發掘自己的潛能，所有新生都安排在暑期參加一連串的銜接及訓練課程。

”

### 英語 — 與世界接軌 Pragmatic English — Bridging Students to meet the Challenges in English World

### 多元智能發展 Multiple Intelligences Development



“

Students should be challenged and stimulated to unlock their potentials, which is the means to let them shape their self-concept and image, establishing career path to actualise their dreams.  
學生接受不同的挑戰，發掘潛能，了解自己的長處及尋找自己的夢想。

”

## Sports & Multiple Intelligences Development Activities 體育及多元智能發展活動







Latin Dance 拉丁舞



Marching Band 步操樂團



Fencing 劍擊



Football 足球



Rugby 欖球



Basketball 籃球



Volleyball 排球



Table Tennis 乒乓球



Badminton 羽毛球



Cricket 板球

Our International Elite Latin Dance Team taking part in the Blackpool World Professional Dancesport Championships Trooping Flag Presentation Ceremony  
國際精英拉丁舞隊前往英國參加黑池世界公開賽授旗儀式



The Second Place at the Blackpool British Open Ballroom Formation Dancing Championships  
黑池世界錦標賽標準舞團隊組亞軍



Champions for Under 21 Latin and International Latin Formation Team Match at Italian Open Championship  
意大利公開賽 21 歲以下拉丁舞冠軍及國際拉丁舞團體舞冠軍

Chinese Dance Team achieved Gold Award in the Ninth China Youth Arts Festival  
中國舞隊在《第九屆中國青少年藝術節》勇奪金獎



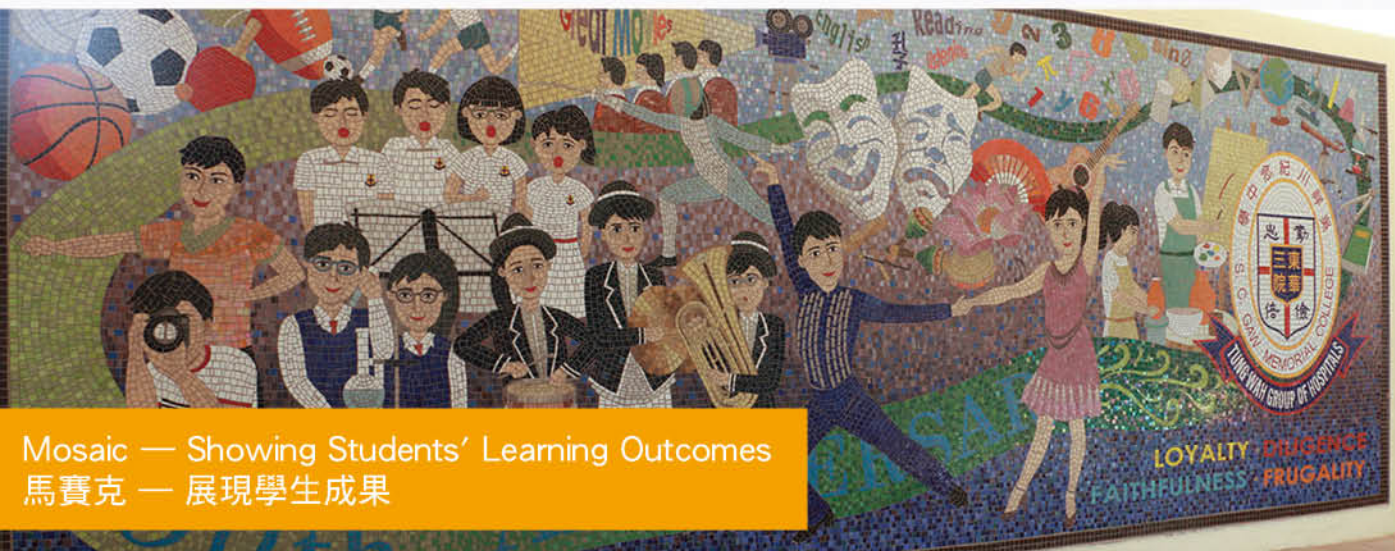
2014 Van Gogh Museum Art Competition  
2014 梵高“共築香港夢”



1st Runner-up of the SCMP Student of the Year (Sportsperson)  
南華早報優異學生運動員獎亞軍

2013 香港藝術發展獎頒獎禮  
Hong Kong Arts Development Awards 2013 Presentation Ceremony

Hong Kong Arts Development Awards  
2013 — Certificate of Merit  
香港藝術發展局藝術教育 — 優異學校榮譽



Mosaic — Showing Students' Learning Outcomes  
馬賽克 — 展現學生成果

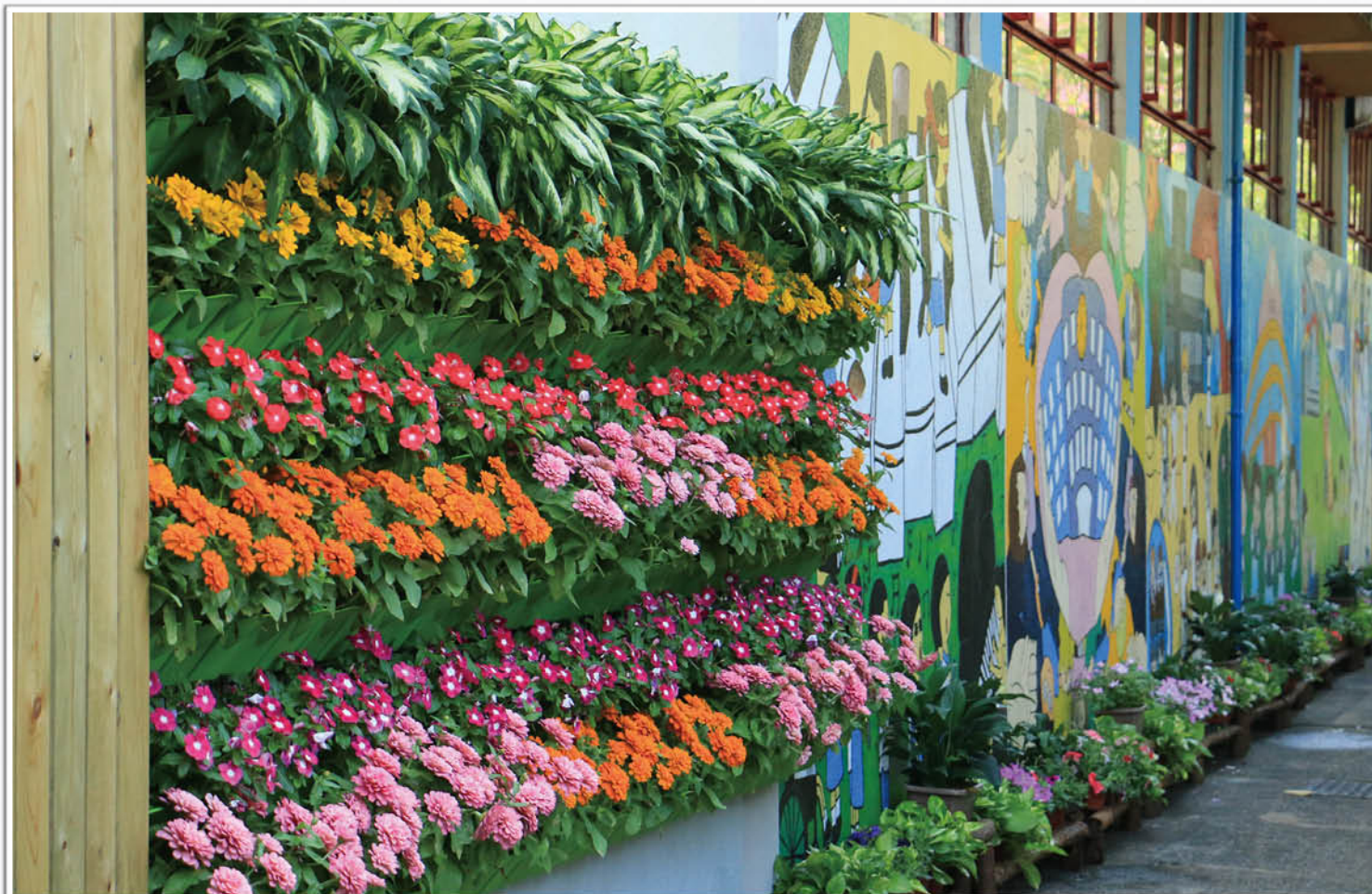
LOYALTY DILIGENCE  
FAITHFULNESS FRUGALITY



LET'S GREEN MONDAY  
每週一素食  
健康環保新態度



## Green and Healthy Education 環保及健康教育



東華植樹日  
TW Tree Planting Day



環保為公益  
CYC Charity for Environmental Protection



自然教育徑  
Nature Education Trail

Moral and Civic Education

## 德育及公民教育

Values Education Show  
價值教育值連城匯演

## Cross-boundary Visits



中四級雙門升學、歷史及文化之旅



班際時事常識問答比賽

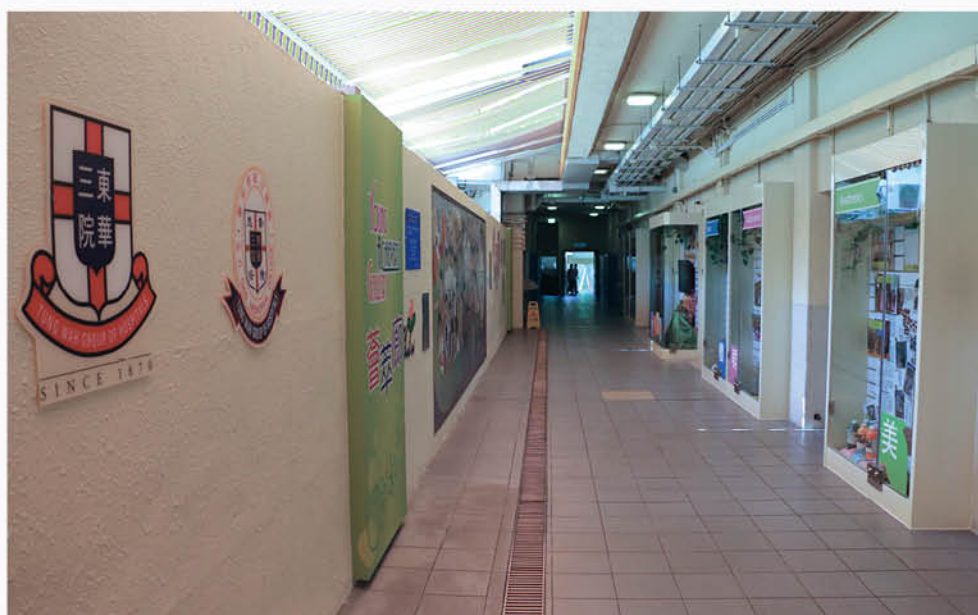
中一國內交流活動  
「同根同心 — 廣州的國家出資、  
民營和合資企業的發展」「愛我中華」  
兩岸四地青年大匯聚火車團本校與泉州第一中學締結為  
姊妹學校及夏令營

# 學校新設施 — 迎接未來挑戰

Entering a New Phase — Meeting Future Challenges



①



- ① 吳仲燦演講廳  
Anthony Gaw Lecture Theatre
- ② 陳祖恒學生薈萃廊  
Mr Sunny Tan Young Achievers' Gallery

- ③ 施榮恆主席自然教育徑  
TW Chairman, Mr Sze Wing Hang, Ivan  
Nature Education Trail

- ④ 施榮恆主席五餅二魚時間廊  
Multiplication of the Loaves and  
Fish Time Capsule Garden



②





TWGHs S. C. Gaw Memorial College  
東華三院吳祥川紀念中學

📍 新界青衣市中心清心街七號  
7 Tsing Sum Street, Town Centre, Tsing Yi, N.T.

☎ Tel : 2495 0226  
Fax : 2495 4019

📄 <http://www.twghscgms.edu.hk>

